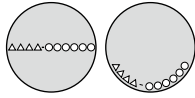


感謝您購買 Citizen 手錶。使用手錶之前，請仔細閱讀使用說明書以確保正確使用。閱讀手冊後，將其儲存至安全地方，以備日後參考。確保瀏覽 Citizen 網站：<http://www.citizenwatch-global.com/>。在此，您會找到各種資訊，如電子設定指南、常見問題解答、Eco-Drive 光動能充電資訊等。

## 若要檢查機芯編號

錶殼編號—4 個英數字元與 6 個或更多英數字元—刻印在錶殼背面上。  
錶殼編號的前 4 個字元代表手錶的機芯編號。在範例中，"△△△△"為機芯編號。

### 刻印位置範例



刻印位置可能由於手錶型號的不同而有所不同。

## 安全預防注意事項 — 重要事項

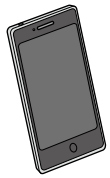
- 本手冊包含隨時都應嚴格遵守的說明，該說明不僅可以最佳化使用，還可防止您自身、其他人員受傷或財產損失。我們鼓勵您閱讀整個手冊（尤其是第 10 至 11 頁）並理解以下符號的含義：
- 本手冊按如下所示將安全公告分類描述：

	<b>危險</b>	很可能導致死亡或嚴重受傷
	<b>警告</b>	可引起嚴重受傷或死亡
	<b>注意</b>	可能或將會引起輕微或中度受傷或損害

- 本手冊按如下所示將重要說明分類描述：（以下符號為象形圖範例。）

	警告（注意）符號，表示禁止事項。
	警告（注意）符號，表示應遵守的說明或應遵守的預防措施。

## 功能



### 透過專用應用程式連接智能手機

顯示通知，例如智能手機上的來電。  
此外，本手錶還提供防止遺忘智能手機、搜索未接來電等有用功能。  
要獲取此專用應用程式，請造訪您智能手機的應用程式下載網站。  
更多詳情，請參考以下網站：  
<http://www.citizenwatch-global.com/support/>



### Eco-Drive 光動能

無需更換電池。本款手錶以光源作為能源驅動。



### 鬧鈴

在設定的時間鈴響。也可透過智能手機上的專用應用程式設定鬧鈴。



### 計時器

計時器以 1 秒為單位，最長 60 分鐘。



### 當地時間

便於查看任何其他時區的時間。也可透過智能手機上的專用應用程式設定。



### 萬年曆

在 2100 年 2 月 28 以前不需要有月份以及閏年的修正。

\* 「Eco-Drive 光動能」是 Citizen 的原創技術。

## 目錄

使用手錶之前.....	2
透過專用應用程式操作	2
錶帶調整.....	2
保護貼紙.....	2
如何使用專用的旋鈕/按鈕.....	2
組件識別.....	2
更改模式.....	2
檢查手錶的剩餘電量情況.....	3
連接智能手機之前.....	3
相容的智能手機.....	3
時間資訊接收.....	4
手錶上的通知顯示.....	4
取消通知顯示.....	4
與智能手機配對（註冊）.....	4
選取保存註冊資訊的目的地.....	4
連接/中斷連接智能手機.....	5
檢查連接狀態.....	5
中斷連接.....	5
連接.....	5
選取及連接智能手機.....	6
查找我的智能手機.....	6
移除配對（註冊）資訊.....	6
使用當地時間 [Local Time].....	6
使用計時器.....	6
使用鬧鈴 [Alarm].....	7
為手錶充電.....	7
手動調整時間/日曆.....	8
疑難排解.....	8
檢查並校正基準位置.....	8
藍牙 4.0 無線技術.....	9
Eco-Drive 光動能手錶使用的注意事項.....	10
防水功能.....	10
注意事項和使用限制.....	10
規格.....	11

## 使用手錶之前



本款手錶內含一個充電電池，讓錶盤接受光照即可充電。  
定期讓錶盤直接接受光照為手錶充電。有關充電詳情，請參閱第 7 頁。

打開包裝後，參照第 3 頁確認手錶的剩餘電量。然後再開始連接智能手機。

## 透過專用應用程式操作

本手錶的部分功能可透過專用應用程式控制。如需詳情，請參見第 3 頁。



章節標題旁的此圖示表示，該章節介紹也可透過應用程式控制的功能。

## 錶帶調整

我們建議您尋找有經驗的手錶維修技師助理來調整您的手錶。如果調整不當，錶鏈可能會意外脫落，導致手錶丟失或人員受傷。請聯絡官方客服中心。

## 保護貼紙

確保移除手錶（錶殼背面、錶帶、表扣）上可能存在的保護貼紙。否則，汗水或濕氣可能會進入保護貼紙與零件之間的空隙，從而導致皮革和/或金屬零件的腐蝕。

## 如何使用專用的旋鈕/按鈕

部分型號配備專門旋鈕和/或按鈕，以防止意外操作。

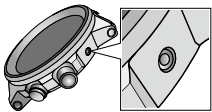
### ■ 螺旋式旋鈕/按鈕

操作手錶之前，請解鎖旋鈕/按鈕。

	解鎖	鎖定
螺旋式旋鈕	逆時針旋轉旋鈕，直到從錶殼上釋放。	將旋鈕推至錶殼內。輕壓錶殼，順時針旋轉旋鈕，將其固定在錶殼上。確保擰緊。
螺旋式按鈕	逆時針旋轉緊鎖螺絲，直至鬆動。	順時針旋轉緊鎖螺絲，擰緊。

### ■ 凹槽按鈕

使用類似木質牙籤等非破壞性尖細物品按壓按鈕。

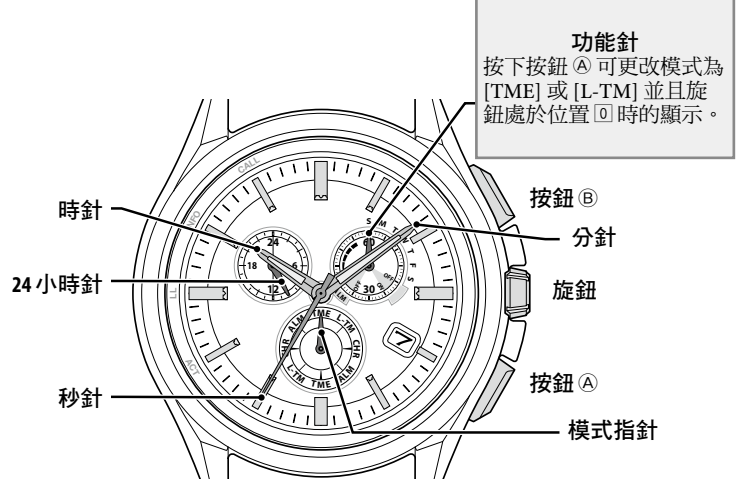


• 金屬物品可能導致按鈕損壞或是出現刮痕。

## 組件識別

### 指針和按鈕

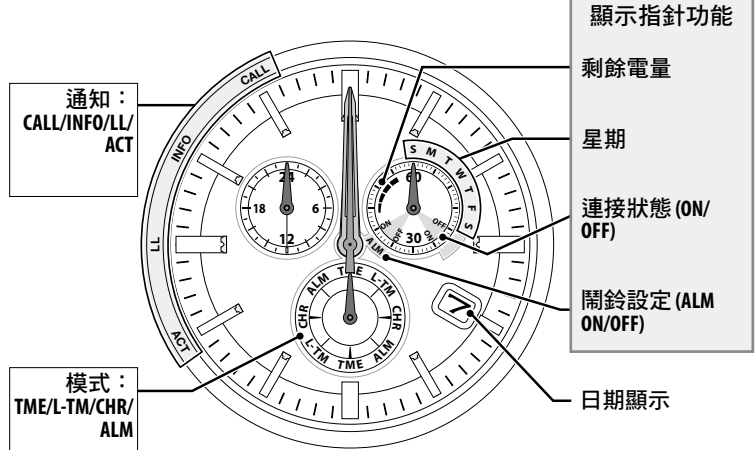
• 本使用手冊的附圖可能與您所購買手錶的實際外觀不同。



**功能針**  
按下按鈕 (A) 可更改模式為 [TME] 或 [L-TM] 並且旋鈕處於位置 (B) 時的顯示。

### 顯示

• 太陽能電池位於錶盤下。

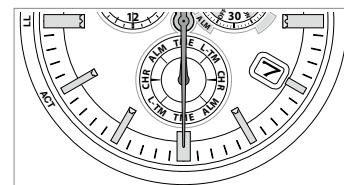


## 更改模式

本手錶提供四種不同模式（功能）。

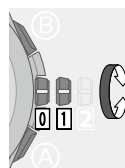
<b>TME</b>	顯示普通時間。
<b>L-TM</b>	顯示不同於 [TME] 模式的時間和日曆。
<b>CHR</b>	計時器使用模式。
<b>ALM</b>	鬧鈴設定模式。

**1** 將旋鈕拉出到位置 (1)。秒針指向 30 秒，然後停止。



**2** 旋轉旋鈕來更改模式。

• 旋轉旋鈕確保模式指針指向所需模式之標記。



**3** 將旋鈕推至位置 (0) 完成步驟。

手錶依據選取的模式更改顯示。  
• 可能需要稍等片刻手錶才能完成顯示更改。

## 檢查手錶的剩餘電量情況

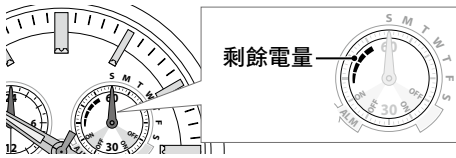
有關充電詳情，請參閱“為手錶充電”在第7頁。檢查手錶的剩餘電量情況

### 檢查手錶的剩餘電量情況

有關剩餘電量等級顯示的詳情，請參閱第3頁。



- 1 更改模式至 [TME] 或是 [L-TM] (第2頁)，並將旋鈕推至位置 0。
- 2 反覆按下並釋放右下按鈕 (A)，直至功能針顯示剩餘電量。



### 顯示剩餘電量等級

等級	3	2	1	0
剩餘電量等級刻度				
續航時間 (大約)	每天連接智能手機的時間不超過 6 小時 (大約接收 10 個通知，每次收到通知時振動)			180 天 -
	280 - 250 天	250 - 200 天	200 - 180 天	
	不連接智能手機			
	20.5 - 16.5 個月	16.5 - 9 個月	9 個月 - 180 天	
含義	剩餘電量足夠。	剩餘電量正常。	剩餘電量在變少。	開始發出電力不足警告的等級
	可以正常使用		請立即充電。	

#### 注意

- 剩餘電量等級為 "0" 時，以下智能手機相關的功能不可用：
  - 配對 (註冊)
  - 連接
  - 移除配對 (註冊) 資訊
- 剩餘電量等級為 "0" 時，按下按鈕 (A) 不會更改功能針的顯示。
- 剩餘電量等級為 "0" 時，連接終止。但是，手錶的基本功能仍然可用。
- 部分基本功能不可用，例如秒針開始每隔兩秒走動一次 (電力不足警告功能，第7頁)。

### 連接智能手機之前

本手錶透過藍牙低功耗節能通訊技術與智能手機進行通訊。

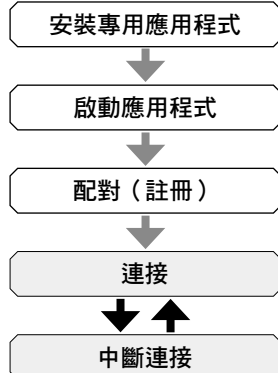
若要將智能手機與手錶配對 (註冊) 以進行連接，您必須在智能手機上安裝並啟用專用應用程式 "CITIZEN Bluetooth Watch"。

連接流程如下所述。

\* Bluetooth® 和藍牙字標和標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標。

\* Android 是 Google Inc. 的商標。

\* iOS 是 Apple Inc. 的作業系統名稱。IOS 是 Cisco 在美國及其他國家和地區的商標或註冊商標，經授權准許使用。



### 相容的智能手機

您可以在以下網站查看有關相容的智能手機 (運行 Android OS 5.1/iOS 9.3 或更高版本溫馨提示，本商品適用於 iPhone 5 以上的機型。) 和專用應用程式的資訊：

<http://www.citizenwatch-global.com/support/>

- 本手錶在一定程度上可透過專用應用程式操作，並且其部分功能僅可透過此應用程序使用。

#### 注意

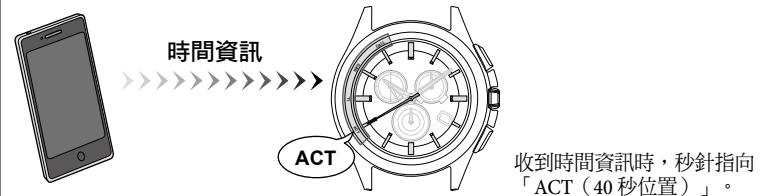
在飛機等限制使用電子裝置的場所，應終止與智能手機的連接 (第5頁)，並將手錶模式更改為 [CHR] (第2頁)。

### 連接後可用的功能

#### ■ 接收時間資訊 (第4頁)

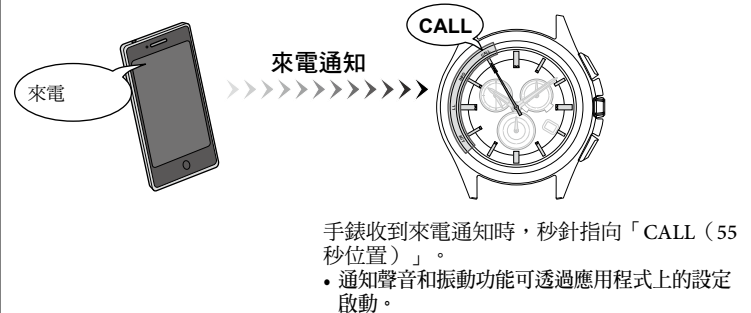
手錶使用智能手機提供的時間資訊自動調整時間和日曆。

- 使用此功能須先在應用程式上完成相應設定。



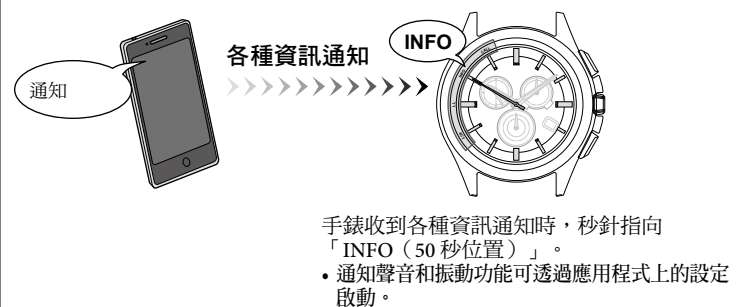
#### ■ 來電通知 (CALL/來電)

智能手機上收到來電時，手錶上會發出來電通知。



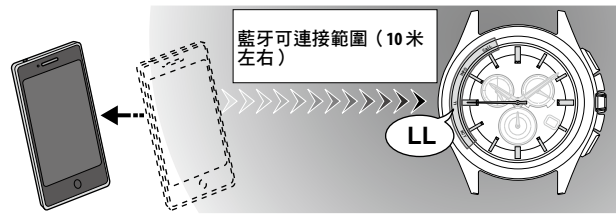
#### ■ 各種資訊通知 (INFO/資訊)

智能手機收到電子郵件或日曆時間、SNS 等其他通知時，手錶上會相應顯示這些通知。



## ■ 中斷連接通知 (LL/連接斷線)

手錶會通知您，因距離或其他原因，您的智能手機已中斷連接。



- 連接中斷時，秒針指向「LL (45 秒位置)」。
- 通知聲音和振動功能可透過應用程式上的設定啟動。

## ■ 使智能手機發出聲音 (第 6 頁)

手錶可以向已註冊的智能手機發出訊號。智能手機收到這些訊號時發出聲音。

- 即使手錶與智能手機的連接未啟用，手錶仍可使智能手機發出聲音。



智能手機收到訊號時，即發出聲音。

手錶開始發出訊號時，秒針指向「ACT (40 秒位置)」。

## 時間資訊接收

本手錶可以從智能手機接收時間資訊，並自動調整時間和日曆 (自動接收時間資訊)。每天第一次取消節能狀態時 (手錶 [TME] 模式下 3:00 AM 之後)，執行時間資訊的自動接收 (第 7 頁)。

- 即使手錶與可連接的智能手機中斷連接，也會臨時與此手機保持連接狀態並獲取時間資訊。

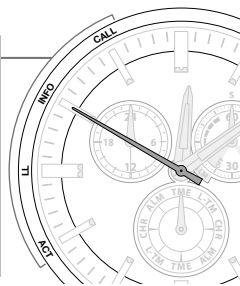
自動接收時間資訊功能在以下情況下不可用：

- 手錶模式不是 [TME] 或 [L-TM] 時。
- 專用應用程式的[時間同步]設定未啟用時。

## 手錶上的通知顯示

秒針指向與收到通知類型對應的通知顯示。

秒針顯示通知		
顯示	位置	含義
CALL	55 秒	來電
INFO	50 秒	各種資訊通知
LL	45 秒	中斷連接通知 (連接斷線)
ACT	40 秒	接收時間資訊或連接 (啟用)



- 僅當手錶模式為 [TME] 或 [L-TM] 且旋鈕處於 [0] 位置時，才會顯示秒針的通知顯示。手錶收到上述以外狀態的通知時，將推遲顯示通知，直到狀態更改為上述任意狀態。
- 如果手錶在顯示一個通知時又收到一個新通知，將取消舊通知並顯示新通知。

## ■ 通知聲音和振動

可使用應用程式上的 [Notification] 設定為秒針的顯示啟用通知聲音和振動。

- 即使秒針無法顯示通知，仍會透過聲音或振動發出通知。此外，如果秒針指示延遲，則在秒針指示通知時，會再次發出通知聲音並振動。

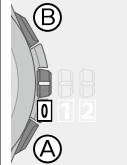
## ■ 通知接收區域

- 手錶與智能手機之間的連接範圍可在 10 米左右。如果二者之間存在牆壁等障礙物，則此範圍可能更短。
- 避免手臂等身體部位擋住手錶。

## 取消通知顯示

顯示通知的秒針在顯示取消後才會恢復顯示秒數。

- 手動取消後，無法再顯示相關通知。



- 1 顯示通知時，按住右下按鈕 (A) 或右上按鈕 (B) 1 秒。

通知顯示取消，秒針恢復顯示秒數。

- 更改旋鈕的位置也可取消通知顯示。

## 測試通知振動

可檢查通知振動功能。

- 當手錶剩餘電量等級為 "0" 時，您無法測試此功能。
- 必須從應用程式執行振動設定。



- 1 更改模式至 [ALM] (第 2 頁) 並將旋鈕推至位置 [0]。

- 2 按下並釋放右上按鈕 (B)。

手錶開始振動。

- 手錶重複振動五次。

- 3 更改模式至 [TME] 並將旋鈕推至位置 [0] 以完成步驟。

秒針和功能針恢復正常。

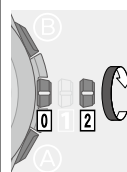
## 與智能手機配對 (註冊)

連接手錶和智能手機後首先完成註冊。

### ■ 註冊之前

- 完成註冊後，在手錶和智能手機上保存唯一的註冊資訊。
- 透過選取保存目的地，可在手錶上保存最多三個註冊。可在應用程式上檢查保存的註冊資訊。
- 註冊兩個或更多智能手機後，您可以切換保存的註冊資訊，以連接或中斷連接一個 (第 5 頁)。
- 如果保存目的地包含一個註冊的資訊，則在刪除該註冊資訊前，無法保存新註冊資訊 (第 6 頁)。

## 選取保存註冊資訊的目的地



- 1 更改模式至 [TME] (第 2 頁)，並將旋鈕拉出至位置 [2]。

秒針指向當前選取的註冊資訊 (保存目的地)，功能針顯示連接狀態 (ON/OFF)。

- 2 旋轉旋鈕來選取保存註冊資訊的目的地。

註冊資訊 1 的保存目的地

註冊資訊 2 的保存目的地

註冊資訊 3 的保存目的地

- 3 將旋鈕推至位置 [0] 完成步驟。

秒針和功能針恢復正常。

## 註冊智能手機

- 若要進行註冊，您必須操作手錶和智能手機。
- 確保手錶和智能手機充滿電力。尤其需要檢查手錶的剩餘電量，如果剩餘電量等級為 "1" 或 "0"，請在註冊前充電（第 3 頁）。
- 必須在特定時間內完成手錶上的註冊操作。如果超過約 30 秒仍未完成操作，則手錶會返回正常運行。

### <智能手機上的操作>



- 1 在相應的應用程式網站下載專用應用程式 "CITIZEN Bluetooth Watch" 並安裝。
- 2 啟動專用應用程式。

- 確保此應用程式在智能手機螢幕上顯示。
- 出現請求您允許使用藍牙連接的對話方塊時，選取同意。

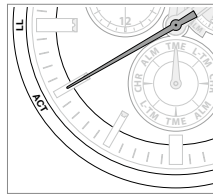
### <手錶上的操作>



- 3 更改模式至 [TME] 或是 [L-TM]（第 2 頁），並將旋鈕推至位置 0。

- 4 按下並釋放右上按鈕 B。

- 秒針指向「ACT（40 秒位置）」，註冊開始。
- 如果智能手機之前已註冊過，則會與手錶連接。



### <智能手機上>



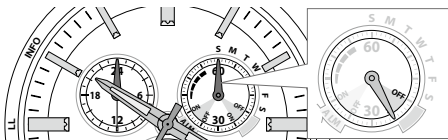
- 5 註冊成功時，顯示「Connected」（已連接）。

- 完成註冊可能需要 20 - 30 秒。

註冊成功後，手錶與智能手機相連。

### ■ 註冊成功時

手錶的功能針指向連接狀態 "ON"，並且秒針恢復顯示秒數。



在以下情況下，註冊不成功：

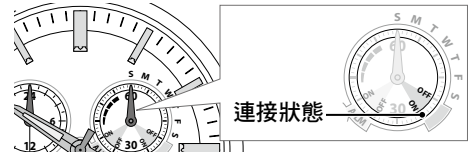
- 手錶的秒針指向「LL（45 秒位置）」。
- 手錶的秒針指向「ACT（40 秒位置）」並恢復顯示秒數，功能針沒有指向連接狀態 "ON"。

## 連接/中斷連接智能手機

### 檢查連接狀態



- 1 更改模式至 [TME] 或是 [L-TM]（第 2 頁），並將旋鈕推至位置 0。
- 2 反覆按下並釋放右下按鈕 A，直至功能針顯示連接狀態 (ON/OFF)。



### ■ 連接狀態顯示

手錶與智能手機之間的連接狀態變化時，功能針自動顯示連接狀態 (ON/OFF)。

ON	OFF
已連接	已中斷連接

### 中斷連接

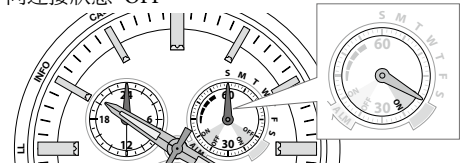
- 中斷連接前，先取消秒針的通知顯示（第 4 頁）。



- 1 連接后，更改模式至 [TME] 或是 [L-TM]（第 2 頁），並將旋鈕推至位置 0。

- 2 按住右上按鈕 B 約 4 秒。

秒針指向「ACT（40 秒位置）」，在中斷連接後，功能針指向連接狀態 "OFF"。



### 連接

您可以將手錶重新連接到已中斷連接的智能手機。

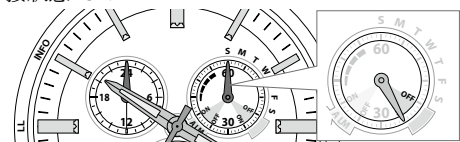
- 手錶無法與未註冊的智能手機連接（第 4 頁）。
- 要將手錶連接到已註冊的其他智能手機，請參閱第 6 頁。



- 1 中斷連接后，更改模式至 [TME] 或是 [L-TM]（第 2 頁），並將旋鈕推至位置 0。

- 2 按下並釋放右上按鈕 B。

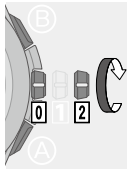
秒針指向「ACT（40 秒位置）」，在連接後，功能針指向連接狀態 "ON"。



## 選取及連接智能手機

如何從三個保存目的地選取智能手機的註冊資訊並將手錶連接到此智能手機。

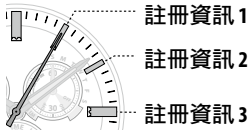
- 手錶無法同時與兩個或更多智能手機連接。



- 1 更改模式至 [TME] (第 2 頁)，並將旋鈕拉出至位置 2。

秒針指向當前選取的註冊資訊，功能針顯示連接狀態 (ON/OFF)。

- 2 旋轉旋鈕來選取註冊資訊。

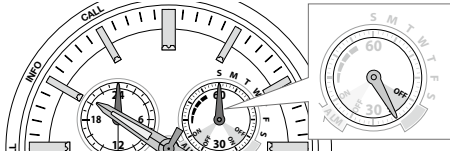


- 3 將旋鈕推至位置 0，保持 [TME] 模式。

- 與其他智能手機的連接終止。

- 4 按下並釋放右上按鈕 (B)。

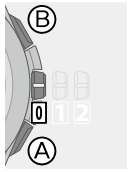
秒針指向「ACT (40 秒位置)」，在連接後，功能針指向連接狀態「ON」。



## 查找我的智能手機

可使當前選取作為連接目標的智能手機在可連接範圍時發出聲音。

- 即使手機未連接，也可使用此功能。
- 中斷連接前，先取消秒針的通知顯示 (第 4 頁)。



- 1 更改模式至 [TME] 或是 [L-TM] (第 2 頁)，並將旋鈕推至位置 0。

- 2 同時按下並釋放右下按鈕 (A) 和右上按鈕 (B)。

智能手機開始發出聲音。  
• 此聲音在智能手機上關閉後才會停止。

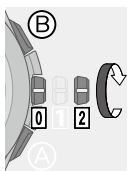
- 3 按照智能手機螢幕上的說明關閉聲音。

## 移除配對 (註冊) 資訊

配對 (註冊) 後，手錶和智能手機存儲彼此的註冊資訊。在以下情況下，您必須移除手錶和智能手機上的註冊資訊：

- 當手錶或智能手機上的註冊資訊丟失時。
- 您想在不同的保存目的地保存智能手機的註冊資訊時。
- 更新或重新安裝應用程式時。
- 即使在執行正確步驟進行註冊後，仍無法重新連接手錶和智能手機時。

## 若要移除手錶上的註冊資訊



- 1 更改模式至 [TME] (第 2 頁)，並將旋鈕拉出至位置 2。

秒針指向當前選取的註冊資訊，功能針顯示連接狀態 (ON/OFF)。

- 2 旋轉旋鈕來選取待移除的註冊資訊。

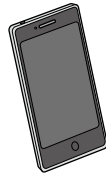
- 3 按住右上按鈕 (B) 約 7 秒。

秒針轉動一圈後，移除完成。

- 4 將旋鈕推至位置 0 完成步驟。

秒針和功能針恢復正常。

## 移除智能手機上的註冊資訊



- 1 從智能手機上的已註冊藍牙裝置清單中移除 "Eco-Drive W770"。

關於移除方法，請參閱您的智能手機說明。

- 無法看到 "Eco-Drive W770" 時，表明此智慧型手機已刪除。

## 使用當地時間 [Local Time]

可顯示與 [TME] 模式下的時間不同的交替時間 (當地時間)。

- 當地時間的設定範圍為 UTC (協調世界時) 時間的前後 27 小時。
- 日期和星期的顯示對應於設定的當地時間。

## 顯示當地時間

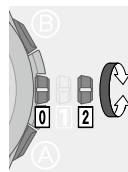


- 1 更改模式至 [L-TM] (第 2 頁) 並將旋鈕推至位置 0。

顯示當前設定的當地時間。

- 如果功能針不顯示週幾，反覆按下並釋放右下按鈕 (A)，直至功能針顯示星期。

## 調整當地時間



- 1 更改模式至 [L-TM] (第 2 頁)，並將旋鈕拉出至位置 2。

秒針指向 0 秒位置，顯示當地時間。

- 2 旋轉旋鈕來調整當地時間。

分針以 15 分鐘為一格地走動。

- 如果您快速旋轉旋鈕幾次，指針/顯示會持續走動。

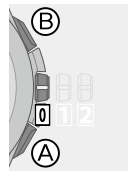
若要停止快速走動，任意方向旋轉旋鈕。走動 ± 12 小時後，指針/顯示自動停止。

- 3 將旋鈕推至位置 0 完成步驟。

## 使用計時器

本手錶上的計時器最長可計時 60 分鐘，以 1 秒為單位。

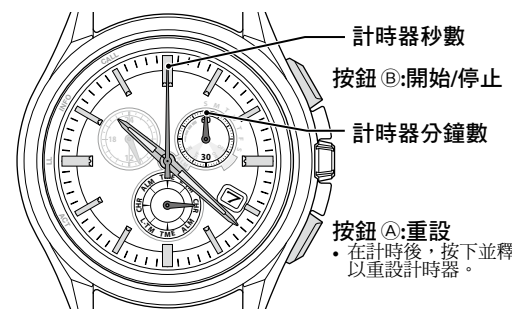
- 計時器持續操作 60 分鐘後，計時器自動停止並重設。
- 無法在 [CHR] 模式下更改功能針的顯示。



- 1 更改模式至 [CHR] (第 2 頁) 並將旋鈕推至位置 0。

秒針和功能針顯示 0' 0"。其他指針和顯示保持顯示 [TME] 模式下的時間。

- 2 開始量測。



- 拉出旋鈕將會停止並重設計時器。

- 3 更改模式至 [TME] 並將旋鈕推至位置 0 以完成步驟。

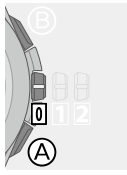
秒針和功能針恢復正常。

## 使用鬧鈴 [Alarm]



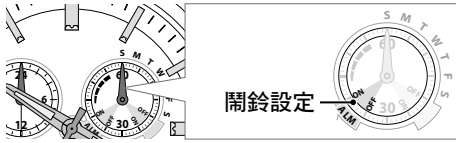
本手錶上的鬧鈴基於 [TME] 模式下的時間。  
 • 無法在 [ALM] 模式下更改功能針的顯示。

### 檢查鬧鈴設定

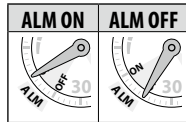


#### 1 更改模式至 [ALM] (第 2 頁) 並將旋鈕推至位置 0。

時針、分針和 24 小時針顯示當前設定的鬧鈴時間，功能針顯示鬧鈴設定 (ALM ON/OFF)。



• 每次按下按鈕 (A) 時，ON/OFF 設定會相應地更改。



#### 2 更改模式至 [TME] 並將旋鈕推至位置 0 以完成步驟。

顯示恢復正常。

#### ■ 到達設定的時間時

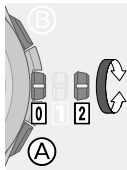
到達設定的時間時，鬧鈴響鬧 15 秒。  
 • 旋鈕位置不在 0 時，鬧鈴不會響起。

#### ■ 若要停止鬧鈴聲

請按下任何按鈕。

### 更改鬧鈴設定

• 鬧鈴時間採用 24 小時制設定。



#### 1 更改模式至 [ALM] (第 2 頁)，並將旋鈕拉出至位置 2。

顯示當前設定的鬧鈴時間，並且功能針顯示鬧鈴設定 (ALM ON/OFF)。

#### 2 按住右下按鈕 (A) 2 秒以上。

分針會輕輕擺動，顯示變得可設定鬧鈴時間。

#### 3 旋轉旋鈕來設定鬧鈴時間。

• 參照 24 小時針檢查 AM/PM。  
 • 如果您快速旋轉旋鈕幾次，指針會持續走動。若要停止快速走動，任意方向旋轉旋鈕。

#### 4 按下并釋放右下按鈕 (A) 以設定鬧鈴設定 (ALM ON/OFF)。

• 每次按下按鈕 (A) 時，ON/OFF 會交替更改。

#### 5 更改模式至 [TME] 並將旋鈕推至位置 0 以完成步驟。

顯示恢復正常。

#### ■ 檢查鬧鈴

在步驟 1 按住按鈕 (B) 時鬧鈴響起。

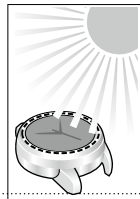
## 為手錶充電

本手錶的錶盤下裝有太陽能電池，儲存透過內置的充電電池產生的電量。

將錶盤暴露在光照下，如陽光直射或螢光燈照射，即可為電池充電。

為了確保最佳性能，請注意下列各項：

- 將手錶放在錶盤可以受光線照射的位置，如在窗邊，即使沒有在使用。
- 每週至少一次讓手錶直接接受光照 5 或 6 小時。
- 不要將手錶長時間放置在暗處。



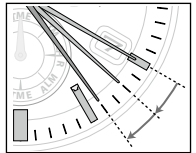
#### 注意

- 請勿在高溫下 (約 60°C 或更高的溫度) 對手錶進行充電，因為這可能導致手錶的機芯發生故障。
- 如果衣服的長袖經常遮住手錶，則手錶可能需要再另外充電才能確保持續運行。

- 電池充滿電後，手錶會自動停止充電 (防止過度充電功能)。此功能預防對手錶以及可充電電池由於過度充電而造成損壞。

### 手錶電力不足時 (電力不足警告功能)

手錶剩餘電量不足時，秒針會每兩秒走動一次。這就是電力不足警告功能。如下文所述，立即確保為手錶充電。



- 手錶充滿電力後，秒針將正常走動。
- 如果出現電力不足警告之後超過 10 天沒有進行手錶充電，手錶將會耗盡電力而停止運轉。

#### ■ 在電力不足狀態

指針正確顯示時間、日期和星期。

- [TME] 模式下的顯示以其他模式顯示，並且這些模式下的功能不可用。

### 不同環境所需的充電時間

• 下表說明接受持續光照時，大約需要的充電時間。此表僅供參考。

環境	照度 (lx)	充電時間 (大約)		
		運行一天	從電池電力耗盡到手錶正常運行	從電池電力耗盡到充電電力
室外 (晴天)	100,000	12 分鐘	9.5 小時	30 小時
室外 (陰天)	10,000	30 分鐘	25 小時	70 小時
離日光燈 (30W) 下 20 公分	3,000	1.5 小時	70 小時	-
室內燈光	500	8 小時	-	-

- 建議將您的手錶直接接受陽光充電。螢光燈或室內燈光沒有足夠的照明以有效地為可充電電池充電。

充飽電力後，在無需額外充電的情況下手錶運行

連接智能手機使用	不連接智能手機使用
約 9 個月*	約 1.5 年

\* 如果手錶每天連接智能手機約 6 小時，並接收訊息約 10 次，則在 9 個月內可使用連接功能約 100 天。如需詳情，請參見第 3 頁。

#### 連接智能手機的注意事項

- 如果手錶每天與智能手機連接較長時間並且接收大量通知，會增加耗電量。與智能手機保持連接時，確保手錶充滿電力。
- 不需要連接時，建議您中斷連接智能手機 (第 5 頁)。
- 還須確保智能手機充滿電力。

### 省電功能

手錶位於陰暗處不再繼續發電時，秒針自動停止以省電。

- 手錶在省電模式下仍正常運轉。
- 在以下情況下，省電功能不運行：
  - 旋鈕處於位置 1 或 2。
  - 模式為 [CHR] 或 [ALM]。
  - 秒針顯示通知。

#### ■ 取消省電功能

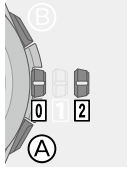
省電狀態結束後，手錶開始運轉時或錶盤接受光照並開始發電時，指針恢復正常顯示。

- 接收時間資訊或通知時，省電狀態也會取消。

## 手動調整時間/日曆

您可以手動設定 [TME] 模式的時間和日曆。

- 設定時間時，當地時間也會自動更正。



### 1 更改模式至 [TME] (第 2 頁)，並將旋鈕拉出至位置 2。

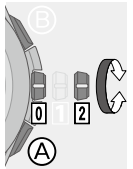
秒針指向當前選取的註冊資訊。

### 2 按住右下按鈕 (A) 2 秒以上。

秒針在 0 秒位置停止，分針輕輕擺動。

### 3 反覆按下並釋放右下按鈕 (A)，直至選取待修正的指針/顯示。

- 每次按下按鈕 (A)，目標都會發生以下變更：  
小時/分鐘 → 日期 → 年/月 → 星期 → (返回頂部)
- 選取後指針或顯示輕輕走動，表示它們變得可調整。



### 4 旋轉旋鈕來調整指針/顯示。

- 時針、分針和 24 小時針的走動相互關聯。
- 參照 24 小時針檢查 AM/PM。
- 以秒針顯示年和月。
- 功能針旋轉 5 次後，日期顯示更改至下一日。
- 如果您快速旋轉旋鈕幾次，指針和日期顯示會持續走動。若要停止快速走動，任意方向旋轉旋鈕。

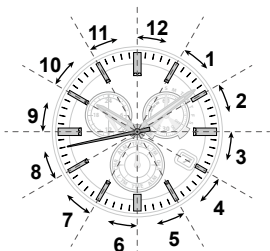
### 5 重複步驟 3 和 4。

### 6 根據可靠的時間源將旋鈕推至位置 0 完成步驟。

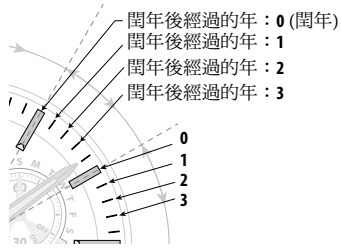
## 年月指示

使用秒針位置設定年和月。

「月」和下列圖示 12 區的其一相關聯。  
每一數字表示月份。

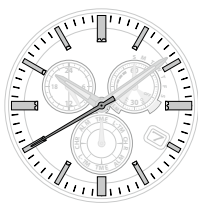


「年」對應閏年後經過的年，透過每月區內的標記來顯示。



- 閏年後經過的年：0 (閏年)
- 閏年後經過的年：1
- 閏年後經過的年：2
- 閏年後經過的年：3

實際年				閏年後經過的年	秒針位置
2016	2020	2024	2028	0 (閏年)	小時標記
2017	2021	2025	2029	1	第 1 分鐘標記
2018	2022	2026	2030	2	第 2 分鐘標記
2019	2023	2027	2031	3	第 3 分鐘標記



舉例：當設定 2016 年 8 月的秒針位置

您可以從表發現閏年後經過的年到 2016 是 "0" 然後秒針必須設定至 8 月區的小時標記。

## 疑難排解

### 檢查並校正基準位置

如果即使在正確的接收時間資訊後，時間或是日曆仍沒有正確顯示，檢查基準位置是否正確。

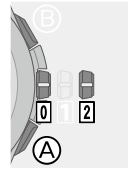
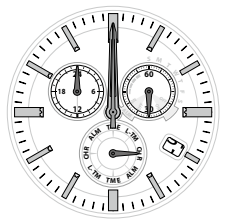
- 如果指針和顯示沒有反應正確基準位置，即使已經接收時間資訊，時間和日曆將不會精確顯示。

#### 何為基準位置？

所有指針和日曆基礎位置以顯示本手錶的不同功能。

- 時針、分針與秒針：0 小時 00 分鐘 0 秒
- 24 小時針："24"
- 日期顯示："31" 和 "1" 的中間
- 功能針："30" (正下方)

#### 校正基準位置



### 1 更改模式至 [CHR] (第 2 頁)，並將旋鈕拉出至位置 2。

秒針走動至記憶體中存儲的當前基準位置並停止。

### 2 按住右下按鈕 (A) 2 秒以上。

指針和顯示開始走動至記憶體中存儲的當前基準位置。  
指針開始走動時釋放按鈕。

### 3 參考以上圖示來檢查它們的基準位置。

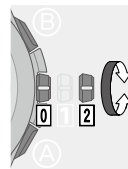
正確	將旋鈕推至位置 0 完成步驟。隨後，將模式設定為 [TME]。
錯誤	繼續執行步驟 4，修正基準位置。

### 4 按下並釋放右下按鈕 (A)。

功能針輕輕走動並且指針和日期變得可調整。

### 5 反覆按下並釋放右下按鈕 (A)，直至選取待修正的指針/顯示。

- 每次按下按鈕，目標都會發生以下變更：  
功能針/日期顯示 → 時針/分針/24 小時針 → 秒針 → (返回頂部)
- 選取後指針輕輕走動，顯示其變得可調整。
- 時針、分針和 24 小時針為調節目標時，功能針指向 "60" (正上方)。



### 6 旋轉旋鈕來調整指針/顯示。

- 時針、分針和 24 小時針的走動相互關聯。
- 功能針旋轉 5 次後，日期顯示更改至下一日。
- 如果您快速旋轉旋鈕幾次，指針/顯示會持續走動。若要停止快速走動，任意方向旋轉旋鈕。

### 7 重複步驟 5 和 6。

### 8 將旋鈕推至到位置 0。

### 9 將狀態變更為 [TME] 以完成步驟。



## 問題症狀和解決方法

問題症狀	解決方法	頁次
<b>連接智能手機</b>		
連接不成功。 • 如果右側解決方法未能解決問題，請聯絡官方客服中心。	檢查手錶的剩餘電量情況。	3
	檢查手錶旋鈕的模式和位置。	5
	取消通知顯示。	4
	啟動專用應用程式。	—
	檢查智能手機上的藍牙設定。	—
	避免任何將阻礙無線電波或產生雜訊的物體。	—
	選取另一個已註冊智能手機。	6
無法註冊智能手機。	移除目前註冊，然後再註冊。	6, 4
	檢查及嘗試保存至另一個註冊資訊目的地。	4
在可連接距離內未收到通知。	移除註冊資訊，然後嘗試再次註冊。	6, 4
	檢查連接狀態 (ON/OFF)。	5
	檢查手錶的剩餘電量情況。	3
	檢查手錶旋鈕的模式和位置。	5
	啟動專用應用程式。	—
	檢查應用程式的通知設定。	—
	避免任何將阻礙無線電波或產生雜訊的物體。	—
連接意外中斷。	啟動專用應用程式。	—
	檢查應用程式的設定。	—
	檢查可連接範圍 (10 米左右) 內是否存在智能手機。	—
	避免任何將阻礙無線電波或產生雜訊的物體。	—
無法自動獲取時間資訊。	檢查連接狀態 (ON/OFF)。	5
	啟動專用應用程式。	—
	檢查應用程式的設定。	—
	檢查可連接範圍 (10 米左右) 內是否存在智能手機。	—
無法使智能手機發出聲音。	避免任何將阻礙無線電波或產生雜訊的物體。	—
	啟動專用應用程式。	—
指針走動異常	可連接範圍 (10 米左右) 內不存在智能手機。	—
	檢查智能手機是否已插上耳機。	—
	註冊智能手機。	4
從盒子或類似位置取出手錶後不久指針快速旋轉。	省電功能已取消。等至當前時間顯示。	—
指針未按預期的方向走動。	檢查當前模式。	2
秒針不走動。	檢查手錶的剩餘電量情況。	3
	取消通知顯示。	4
秒針每次走兩秒。	檢查當前模式。	2
剩餘電量不顯示。	為手錶充電。	7
連接狀態不顯示。	更改功能針的顯示。	2
	更改功能針的顯示。	2
鬧鈴設定不顯示。	檢查剩餘電量，如果剩餘電量等級為 "0"，則為手錶充電。	3, 7
	更改功能針的顯示。	2
時間/日曆異常。	為手錶充電。	7
	檢查當前模式。	2
時間和日期顯示不正確。	從智能手機獲取時間資訊，以調整時間和日曆。	—
	檢查智能手機的時間和日曆。	—
	手動調整時間和日曆。	8
	檢查並校正基準位置。	8
星期不顯示。	更改功能針的顯示。	2
	為手錶充電。	7

## 重設手錶 — 全部重設

當手錶無法正常運作，您可以重設所有的設定。如果手錶剩餘電量不足，請先充電。

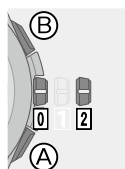
確保在全部重設後執行以下操作。

## 1. 校正基準位置。

全部重設後，手錶處於基準位置校正模式。  
請參閱第 8 頁的步驟 4 以及後續指示。

## 2. 調整時間/日曆

手動 (第 8 頁) 或透過連接智能手機來調整時間和日曆。



1 更改模式至 [CHR] (第 2 頁)，並將旋鈕拉出至位置 2。

2 同時按住按鈕 A 和按鈕 B 4 秒以上。

當釋放按鈕後，手錶會發出鬧鈴聲並振動，指針會走到當前的基準位置。

## 全部重設後的設定值

全部重設後的設定值	
日曆	閏年 1 月 1 日，星期天
當地時間	UTC (協調世界時) ± 0
鬧鈴設定	ALM OFF
鬧鈴時間	0:00AM
智能手機的註冊資訊	註冊資訊保留，並且註冊資訊 1 設為連接目標。
連接狀態	OFF

## 藍牙 4.0 無線技術

## 使用前說明

一些國家或地區禁止使用藍牙通訊技術。造訪下面的網站，確認可以合法使用藍牙的國家清單。

<http://www.citizenwatch-global.com/support/>

- 在清單以外的國家使用本手錶可能會受到當地法律懲罰。
- 使用藍牙通訊可能會受到有意或無意地的監控。請不要將本手錶用於重要通訊或涉及生命安全的任何通訊。

- Bluetooth 和藍牙字標和標誌歸 Bluetooth SIG, Inc. 所有。

## Eco-Drive 光動能手錶使用的注意事項

### <務必使手錶定期充電>

- 為了獲得最佳性能，您的手錶應該維持充滿電力。
- 長袖可能會抑制光傳輸至您的手錶。這可能會導致您的手錶無法充電。在這些情況下，需要另外給手錶進行充電。
- 當您取下手錶時，將其放在明亮的地方以確保最佳性能。

### ⚠ 注意 重新充電的注意事項

切勿在高溫下（約 60°C 或更高）進行手錶充電，因為這可能導致手錶的機芯發生故障。

例如：

- 將手錶放在太靠近可產生大量熱能的光源，如日光燈或鹵素燈等的地方。
  - 當在日光燈下給手錶充電時，確保燈和手錶之間至少有 50 公分的距離，以避免手錶受熱過度。
- 在可能會產生高溫的環境下進行手錶充電，例如汽車儀表板位置。

### <充電電池的更換>

本款手錶使用特殊的充電電池，因此不需要定期更換電池。但是，長期使用之後，由於內部組件的磨損和潤滑運動的退化，電力消耗可能會增加。這可能會導致儲存的電力以更快的速度被耗盡。為了獲得最佳性能，建議您每 2-3 年使手錶接受檢查以確保手錶的操作和狀態都正常。

### ⚠ 警告 充電電池的處理

- 請勿將充電電池從手錶中取出。
- 如果有任何理由需要將充電電池從手錶中取出，盡可能使充電電池遠離孩童容易取得處，以免孩童誤吞。如果意外吞入充電電池，請立即就醫治療。
- 切勿將充電電池和普通垃圾一起處理。請按照當地市政府關於電池回收的指示進行處理，以防止火災危險或污染環境。

### ⚠ 警告 只使用指定的電池

- 切勿使用本款手錶指定充電電池以外的電池。
- 本款手錶裝入其他類型的電池將無法運轉，若強行使用常規手錶電池或其他類型的電池並進行手錶充電，可能會造成充電過度，引起電池爆炸。
- 這可能會損壞手錶並傷害佩戴者。
- 更換充電電池時，請務必使用指定的充電電池。

## 防水功能

### ⚠ 警告 防水功能

- 參閱錶盤和/或錶背上關於手錶防水功能的標示。下表提供了用途示例作為參考，以確保手錶的正常使用。（防水功能單位“1 bar”大致相當於 1 個大氣壓。）
- WATER RESIST(ANT) × × bar 也會以 W. R. × × bar 標示。
- 不防水手錶不能在與水有接觸的環境中使用。小心不要使該防水等級的手錶接觸到水氣。
- 日常使用防水功能（達 3 個大氣壓）表示這類錶可防止偶爾濺到的水花進入手錶。
- 日常使用加強防水功能（達 5 個大氣壓）表示這類錶可在游泳時使用，但不能在赤身潛水時使用。
- 日常使用加強防水功能（達 10/20 個大氣壓）表示這類錶可在赤身潛水時使用，但不能在戴著水下呼吸器或以氮氣的浸透式潛水時使用。

## 注意事項和使用限制

### ⚠ 注意 為避免引起傷害

- 當您戴著手錶抱小孩時，請特別小心，以避免引起傷害。
- 當您從事劇烈運動或工作時，請特別小心，以避免傷害自己和他人。
- 在可能會變得極熱的場所，如三溫暖或其他地方，請勿佩戴手錶，否則可能會被燙傷。
- 戴上和取下手錶時請小心，因為有可能損壞指甲，這取決於錶帶扣住的方式。
- 睡覺前請取下手錶。

### ⚠ 注意 注意事項

- 在使用手錶時務必將旋鈕按入（正常位置）。如果旋鈕為螺旋式，請務必將旋鈕完全擰緊。
- 手錶潮濕時，請勿操作旋鈕或任何按鈕。這可能會讓水滲入手錶，損壞手錶重要組件。
- 如果手錶進水或起霧，長時間後仍未消除，請聯絡經銷商或官方客服中心檢查和/或維修。
- 即使手錶的防水等級很高，也請注意以下事項
  - 如果手錶浸到海水中，請用清水沖洗乾淨，然後用乾布擦乾。
  - 切勿將手錶放在水龍頭下直接沖洗。
  - 洗澡前請取下手錶。
- 如果有海水進入錶內，則宜將手錶用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否則，錶內的壓力會逐漸增大，可能使一些零件（錶面，旋鈕，按鈕等）脫落。

### ⚠ 注意 佩戴手錶時

#### <錶帶>

- 汗水污垢會讓皮革錶帶和橡膠（氨基甲酸乙酯）錶帶逐漸老化。由於其天然材質的屬性，隨著時間的推移，皮革錶帶會磨損，變形和褪色。建議定期更換錶帶。
- 皮革錶帶的材質屬性決定了這種錶帶在遇到潮濕時耐受性會受到影響（褪色，黏合劑脫落）。另外，潮濕的皮革錶帶可能會引起皮膚疹。
- 切勿用含有揮發性物質，漂白劑，酒精（包括化妝品）的物質弄髒皮革錶帶。這可能會導致褪色和過早老化。紫外線，如直射的日光，可能會導致褪色或變形。
- 如果手錶濕了，建議將其取下，即使該手錶本身防水。
- 切勿將錶帶打得太緊。儘量在錶帶和皮膚之間留足空間，以便進行通風。
- 衣服或其他配件上的染料或污漬可能會弄髒橡膠（氨基甲酸乙酯）錶帶。由於這些污漬可能無法去除，因此佩戴手錶時請注意容易染色的物品（如衣服，皮包等東西）。此外，溶劑或空氣中的水氣可能會導致錶帶的質量發生退化。請更換已失去彈性或開裂的錶帶。
- 請在以下情況下申請調節或維修錶帶：
  - 由於腐蝕而造成錶帶異常。
  - 錶帶連接銷向外突出。
- 建議您尋找有經驗的手錶技術人員的幫助來調節手錶的錶帶。如果不能正確進行調節，金屬錶帶可能會意外脫落，導致手錶損壞或人員受傷。請聯絡官方客服中心。

#### <溫度>

在極高或極低的溫度下，本錶可能停止或其功能可能失靈。切勿在規格中描述的操作溫度範圍以外的環境中使用本錶。

#### <磁性>

指針式石英手錶是以使用一小塊磁鐵的步進馬達作為動力的。若本錶遇到外部強烈磁力，則可能導致馬達無法正常運行，手錶無法顯示正確的時間。切勿讓本錶接近磁性醫療裝置（磁性項鍊，磁性橡皮圈等）或冰箱的磁性門封，手機的磁性扣，移動電話的揚聲器，電磁烹飪裝置等。

#### <強烈撞擊>

避免摔落手錶，或使其受到強烈碰撞。這可能導致故障和/或性能衰退，及錶殼和錶帶的損壞。

#### <靜電>

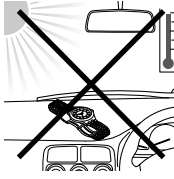
石英手錶中使用的集成電路（IC）對靜電很敏感。請注意若將手錶置於強靜電環境中，手錶可能運行異常或完全無法運行。

#### <化學物質，腐蝕性氣體和水銀>

如果手錶接觸到塗料稀釋劑，苯或其他含有這些溶劑的產品或溶劑（包括汽油，洗甲水，甲酚，浴室清潔劑和黏合劑，防水劑等），則可能褪色，溶解或破裂。小心使用這些化學物質。如果接觸到溫度計中使用的水銀，則錶帶和錶殼也可能褪色。

#### <保護貼>

確保將手錶上的保護貼剝去（錶背，錶帶，扣環等）。否則，汗水或水氣可能會進入保護貼和手錶零件之間的空隙，從而可能引起皮膚疹和/或金屬零件被腐蝕。



名稱	顯示	規格	遇水情況下的使用					
	錶盤或錶殼背面		少量觸水（洗臉、下雨等）	游泳及一般的清洗工作	徒手潛水、水上運動	利用空氣罐的水肺潛水	利用氮氣的飽和潛水	手錶受潮時操作旋鈕或按鈕
不防水	—	不防水	不可	不可	不可	不可	不可	不可
日常使用的防水手錶	WATER RESIST	防水為 3 個大氣壓力	可	不可	不可	不可	不可	不可
改進的日常使用防水手錶	W. R. 5 bar	防水為 5 個大氣壓力	可	可	不可	不可	不可	不可
	W. R. 10/20 bar	防水為 10 或 20 個大氣壓力	可	可	可	不可	不可	不可



**△ 注意 務必保持手錶乾淨**

- 旋轉旋鈕的同時將它完全壓入，並且定期按壓按鈕，可讓旋鈕和按鈕不至於因為異物累積而卡住。
- 錶殼和錶帶與皮膚直接接觸。當金屬錶帶暴露於水氣或汗水中時，金屬的腐蝕或累積的異物可能會導致金屬錶帶中產生黑色殘留物。請確保時刻保持手錶乾淨。
- 請確保定期清潔金屬錶帶和錶殼以清除累積的污垢和異物。在極少數情況下，累積的污垢和異物可能會使皮膚受刺激。如果發生這種情況，請停止佩戴手錶並聯絡您的醫生。
- 請確保使用軟刷及溫和的肥皂定期清潔金屬錶帶，合成橡膠錶帶（聚氨酯）和/或金屬錶殼中的異物及累積物質。如果您的手錶不防水，請小心勿讓錶殼接觸水氣。
- 皮革錶帶會因汗水或污垢而褪色。請務必用乾布擦拭，使皮革錶帶保持清潔。

**保養手錶**

- 用柔軟的乾布擦掉錶殼和錶面的污垢或水氣，如汗水。
- 對應金屬、塑料或合成橡膠（聚氨酯）錶帶，請使用肥皂和軟牙刷進行清潔。清潔後請確保徹底清洗錶帶以清除任何肥皂殘留物。
- 對應皮革錶帶，請用乾布擦去污垢。
- 如果您準備長期不使用本錶，請仔細擦掉汗水，灰塵或水氣，並將其存放在妥當的地方，避免極熱或極冷且濕度大的地方。

**<當手錶上塗有發光塗料時>**

錶盤和指針上的塗料可幫助您在黑暗的地方讀取時間。發光塗料可儲存光源（日光或人工光源）並在黑暗處發光。

這種塗料不含任何放射性物質或任何對人體或環境有害的物質。

- 發出的光線一開始很亮，然後隨著時間的推移會慢慢減弱。
- 照明（“發光”）的持續時間長短取決於光源亮度、類型及距離、暴露時間以及塗料量
- 塗料如果暴露於光線的時間不足，可能會無法發光及/或是只能短暫發光。

**規格**

型號	W770	型式	指針式太陽能手錶		
<b>計時準確性 (不接收時間訊號的情況下)</b>	平均月準確性：在常溫 +5°C 至 +35°C 下佩戴時，每月 ±15 秒				
<b>工作溫度範圍</b>	-10°C 至 +60°C				
<b>顯示功能</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 時間: 小時、分鐘、秒、24 小時</li> <li>• 日曆: 日期、星期</li> </ul>				
<b>充飽電力後最長運轉時間</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 充飽電力後，在無需額外充電的情況下手錶運行</li> </ul> <table border="1"> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 每天使用節能功能約 7.5 小時：</li> <li>• 約 9 個月（連接智慧型手機使用）</li> <li>• 約 1.5 年（不連接智慧型手機使用）</li> </ul> </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 全天使用節能功能：</li> <li>• 約 4 年</li> </ul> </td> </tr> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 剩餘電量不足警告開始後: 約 10 天</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• 每天使用節能功能約 7.5 小時：</li> <li>• 約 9 個月（連接智慧型手機使用）</li> <li>• 約 1.5 年（不連接智慧型手機使用）</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 全天使用節能功能：</li> <li>• 約 4 年</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• 每天使用節能功能約 7.5 小時：</li> <li>• 約 9 個月（連接智慧型手機使用）</li> <li>• 約 1.5 年（不連接智慧型手機使用）</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 全天使用節能功能：</li> <li>• 約 4 年</li> </ul>				
<b>電池</b>	充電電池（扣式鋰電池），1 個				
<b>附加功能</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 太陽能功能</li> <li>• 防止過度充電功能</li> <li>• 電力不足警告功能（以兩秒間隔移動）</li> <li>• 剩餘電量顯示（4 個等級）</li> <li>• 節能功能（省電功能）</li> <li>• 智慧型手機連接相關的顯示功能</li> <li>• 連接狀態顯示 (ON/OFF)</li> <li>• 進行中通訊處理的顯示 (ACT)</li> <li>• 通知顯示 (CALL/INFO/LL)</li> <li>• 自動接收時間資訊的功能</li> <li>• 振動功能/振動測試功能</li> <li>• 鬧鈴功能 (ALM ON/OFF)/鬧鈴監控功能</li> <li>• 計時器（以 1 秒為單位，最長 60 分鐘）</li> <li>• 當地時間</li> <li>• 萬年曆（到 2100 年 2 月 28 日）</li> <li>• 撞擊偵測功能</li> </ul>				

本手冊規格和內容若有變更，恕不另行通知。

